

**Interdyscyplinarne Podyplomowe Studium Kształcenia Tłumaczy (IPSKT)  
SEKCJA NIEMIECKA. SEMESTR ZIMOWY 2024/2025**

<b><u>SOBOTA</u></b>	<b>12.10.2024</b>	<b>19.10.2024</b>	<b>26.10.2024</b>	<b>16.11.2024</b>	<b>23.11.2024</b>	<b>30.11.2024</b>	<b>14.12.2024</b>	<b>11.01.2025</b>	<b>25.01.2025</b>	<b>08.02.2025</b>
9.40 – 11.10	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Metodologia przekładu prawnego E.Tuora-Schwierskott	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Metodologia przekładu prawnego E.Tuora-Schwierskott	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska	Warsztaty przekładowe (ustne) M. Biskup
11:20 – 12.50	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Metodologia przekładu prawnego E.Tuora-Schwierskott	Warsztaty przekładowe (ustne) M. Biskup	Metodologia przekładu prawnego E.Tuora-Schwierskott	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska	Analiza dyskursu prawnego M. Biskup	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska
13.20 – 14:50	Warsztaty przekładowe (tłumaczenie poświadczane) M. Czyżewska	Warsztaty przekładowe M. Michoń	Warsztaty przekładowe (ustne) M. Biskup	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska	Metodologia przekładu prawnego E.Tuora-Schwierskott	Warsztaty przekładowe (ustne) M. Biskup	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska	Warsztaty przekładowe (ustne) M. Biskup	Warsztaty przekładowe M. Czyżewska
15.00 – 16.30	Warsztaty przekładowe (tłumaczenie poświadczane) M. Czyżewska	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Warsztaty przekładowe M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Narzędzia CAT M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Narzędzia CAT M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Narzędzia CAT M. Michoń
16.40-18.10	Warsztaty przekładowe M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Warsztaty przekładowe M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Warsztaty przekładowe M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Warsztaty przekładowe M. Michoń	Stylistyka polskiego języka prawa M. Guławska-Gawkowska	Warsztaty przekładowe M. Michoń

**PRZEDMIOTY DLA ROKU**

<b><u>NIEDZ</u></b>	<b>13.10.2024</b>	<b>20.10.2024</b>	<b>27.10.2024</b>	<b>17.11.2024</b>	<b>24.11.2024</b>	<b>01.12.2024</b>	<b>15.12.2024</b>	<b>12.01.2025</b>	<b>26.01.2025</b>	<b>09.02.2025</b>
8.15-9.45	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala
10.00-11.30	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala
11.45-13.15	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> Z. Rybińska	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> Z. Rybińska	<b>TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE</b> P. Gugala	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> Z. Rybińska
13.30-15.00	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> J. Poznański	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO*</b> sędzia Jolanta Marek-Trocha (*gościnnie)	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> J. Poznański	<b>PRAWO POLSKIE</b> J. Kupczyński	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> J. Poznański	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> Z. Rybińska	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> J. Poznański (egzamin)	<b>METODOLOGIA PRZEKŁADU SĄDOWEGO</b> J. Poznański